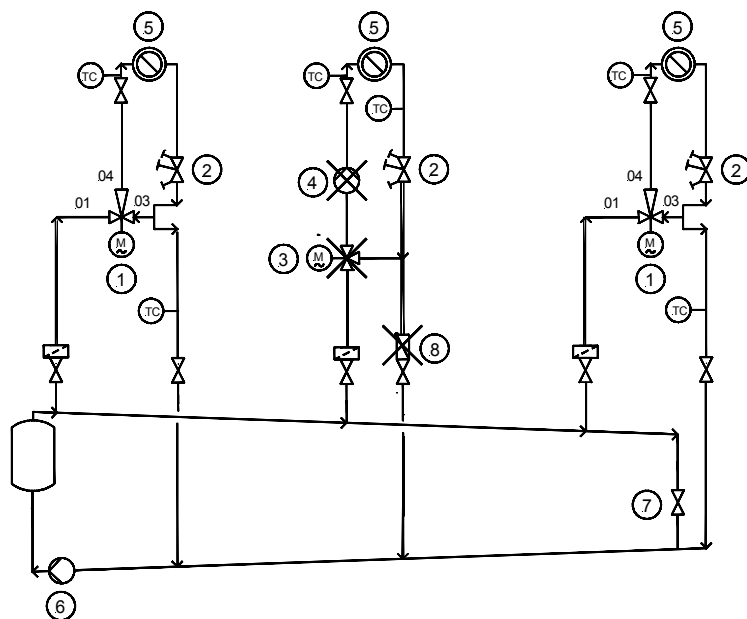


**Motor Jetomat für Flüssigkeiten baelz 475-G 3/4"
mit elektromotorischem Antrieb baelz 373-ESI-31.../-61.../-81...**


- | | | |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1: Jetomat baelz 475 | 4: Sekundärpumpe | 7: Mindestinjektionsventil baelz 474 |
| 2: Mengenabgleichventil | 5: Anlage | 8: Rückschlagklappe |
| 3: Dreiwegeventil | 6: Drehzahlgeregelte Primärpumpe | |

Inhalt:

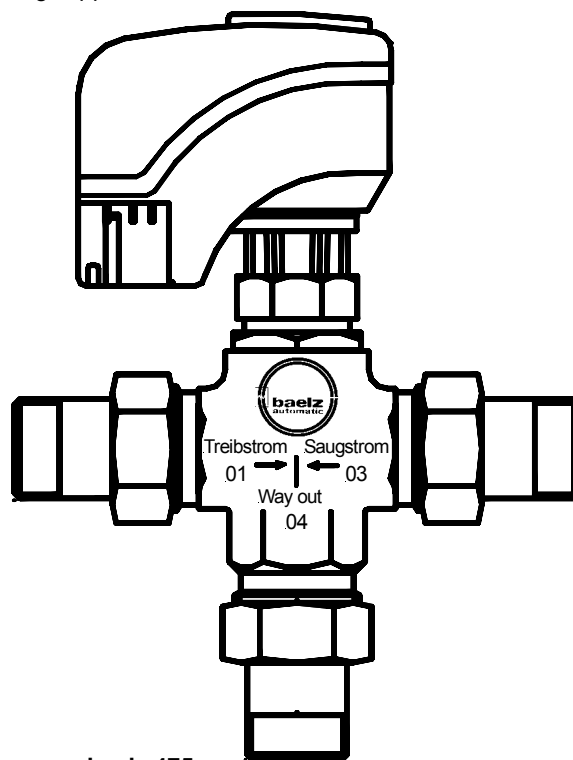
	Seite
1. Jetomat 475, Daten und Einsatzbedingungen	2
2. Ausführungen Jetomat baelz 475 mit Motorhubantrieben 373-ESI....	2
3. Technische Daten der Antriebe	3
4. Abmessungen	4
5. Anschlussschaltpläne der Antriebe	5
6. Einbaulage	5

**Der Jetomat baelz 475
mit elektromotorischem Stellantrieb
baelz 373-ESI...
hat folgende Eigenschaften:**

- Stellkraft 100N
- Automatische Erkennung des Ventilhubes
- Direktmontage ohne Werkzeug mittels Überwurfmutter
- Grundtypen mit steckbarem Anschlusskabel 1,5 m
- Zusatztypen für spezielle Kabellängen
- Handverstellung und Stellungsanzeige
- Parallelschaltung mehrerer Antriebe möglich
- Hilfsschalter AC 250 V / 1(0,5) A integriert in den Antrieben baelz 373-ESI-31.1 und ESI-81.1
- Demontageschutz optional

Technische Änderungen vorbehalten!

Baelz-hydrodynamic bezeichnet unsere Patente und Verfahren der hydraulischen Wärmeenergie-Umwandlung und -Verteilung. Viele unserer Entwicklungen wurden als volkswirtschaftlich wertvoll ausgezeichnet. Das Herzstück dieser Verfahren ist die geregelte Strahlpumpe -der Jetomat (1). Die Strahlpumpenanlage ist im Vergleich zu einer Elektropumpenanlage einfacher im Aufbau, wesentlich wartungsfreundlicher und senkt die Betriebskosten erheblich. Das Besondere daran ist, dass durch den einfacheren Anlagenaufbau (es entfallen alle Dreiwege-Mischventile (3), alle Rückschlagklappen, alle Sekundärpumpen (4) und deren Verdrahtung und Schaltschrankanteil), sogar auch die Investitionskosten gesenkt werden können.


**baelz 475
mit elektromotorischem Stellantrieb**

TA37- 122'+6

Arbeitsblatt**AB 475-373-ESI****1. Jetomat baelz 475, Daten und Einsatzbedingungen****1.1 Düsen ø, Hub und Kvs – Werte**

Baelz-Type	475 -021	475 -022	475 -023	475 -024	475 -025	475 -026	475 -027	475 -028	475 -029	475 -030	475 -031	475 -032	475 -033	475 -034	475 -035
Kvs m³/h Mischrohr	0,8	1,6		2,6				3,5				6,25			
Düsen ø mm	2,5	2,5	3,5	2,5	3,5	5	2,5	3,5	5	6,5	2,5	3,5	5	6,5	8
Kvs m³/h Düse	0,2	0,2	0,39	0,2	0,39	0,8	0,2	0,39	0,8	1,4	0,2	0,39	0,8	1,4	2,1
Hub mm	6														
Anschluß G	3/4"														

1.2 Einsatzbedingungen und Werkstoffe

PN: 16
 Medium: Wasser
 Tmax: 110 °C
 Gehäuse: Rg 5
 Düse: Niro
 Spindel: Niro
 Kegel: Niro
 Spindeldichtung: O-Ring, EPDM
 Überwurfmutter: Messing
 Gewindetüllen: Messing

1.3 Prozeßanschlüsse

01 Vorlauf primär (Treibstrom)
 03 Rücklauf (Saugstrom)
 04 Vorlauf Verbraucher (Way out)

2. Ausführungen Jetomat baelz 475 mit Motorhubantrieben 373-ESI....

Motor – Jetomat baelz 475 – G 3/4" – 373 – ESI..... mit aufgebautem, elektromotorischem Antrieb						
				Elektrischer Anschluß		
Antriebs-Type	An- steuerung	Spannung	Hilfs- schalter	Klemmen- blockstecker ohne Kabel	Anschluss- kabel steckbar Länge 1,5 m	Anschluss- kabel steckbar Länge 4,5 m
373-ESI-31/L15	3-Punkt	230 VAC	Nein		•	
373-ESI-31/L45	3-Punkt	230 VAC	Nein			•
373-ESI-31.1/L15	3-Punkt	230 VAC	ja		•	
373-ESI-31.1/L45	3-Punkt	230 VAC	ja			•
373-ESI-81/KS	3-Punkt	24 VAC	nein	•		
373-ESI-81/L15	3-Punkt	24 VAC	nein		•	
373-ESI-81/L45	3-Punkt	24 VAC	nein			•
373-ESI-81.1/KS	3-Punkt	24 VAC	ja	•		
373-ESI-81.1/L15	3-Punkt	24 VAC	ja		•	
373-ESI-81.1/L45	3-Punkt	24 VAC	ja			•
373-ESI-61/KS	0 – 10 V	24 VAC	nein	•		
373-ESI-61/L15	0 – 10 V	24 VAC	nein		•	
373-ESI-61/L45	0 – 10 V	24 VAC	nein			•

TA37- 122'+6

Arbeitsblatt
AB 475-373-ESI
3. Technische Daten der Antriebe

		SSA31...	SSA81...	SSA61...
Speisung	Betriebsspannung	AC 230 V	AC 24 V	AC 24 V oder DC 24 V
	Spannungstoleranz	± 15%	± 20%	± 20% ± 25%
	Frequenz	50 / 60 Hz		
	Maximale Leistungsaufnahme	6 VA	0,8 VA	2,5 VA
Ansteuerung	△ Absicherung der Zuleitung (flink)	2 A		
	Stellsignal	3-Punkt		DC 0...10 V
	Eingangsimpedanz für DC 0...10 V	-----		> 100 kOhm
	Stellgenauigkeit für DC 0...10 V	-----		< 2% des Nennhubs
Funktionsdaten	Parallelbetrieb (Anzahl Antriebe) ¹⁾	max. 6	max. 24	max. 10
	Stellzeit für 2,5 mm Hub bei 50 Hz	150 s		34 s
	Nennhub	2,5 mm (max. 5,5 mm)		
	Stellkraft	100 N		
Elektrische Anschlüsse	Zulässige Mediumtemperatur im angekoppelten Ventil	1...110 °C (1...90 °C für MCV-Heizkörperventile)		
	Anschlusskabel der Grundtypen	1,5 m 3-adrig nach EN 60320 / IEC 60227		
	CE-Konformität nach EMV-Richtlinie	89/336/EWG Emission EN 61000-6-3 Immunity EN 61000-6-2		
	nach Niederspannungsrichtlinie	73/23/EWG EN 60730-1		
Normen und Standards	Schutzklasse nach EN 60730	II		III
	Gehäuseschutzart	IP40 nach EN 60529		
	Abmessungen	siehe «Massbilder»		
	Befestigung auf Ventil	Überwurfmutter M30 x 1,5		
Abmessungen / Gewichte	Gewichte	0,3 kg		
	ohne Hilfsschalter	0,3 kg		
	mit Hilfsschalter	0,4 kg		
		0,3 kg		
Gehäusefarben	Unterteil	RAL 7035 lichtgrau		
	Oberteil	RAL 9003 signalweiss		
Hilfsschalter	Eingebaut in SSA31.1 und SSA81.1	1 Umschalter		
	Schaltpunkt einstellbar	0...100 %		
	Werkseinstellung 50%	-----		
	Schaltleistung	max. AC 250 V, 1 A (0,5 A)		

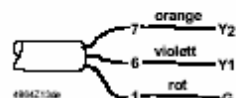
¹⁾ Sofern die Ausgangsleistung der Regler ausreicht

Allgemeine
Umgebungsbedingungen

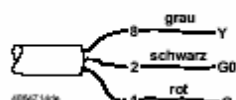
	Betrieb IEC 721-3-3	Transport IEC 721-3-2	Lagerung IEC 721-3-1
Klimatische Bedingungen	Klasse 3K3	Klasse 2K3	Klasse 1K3
Temperatur	+1...+50 °C	-25...+70 °C	-5...+50 °C
Feuchte	5...85 % r.F.	< 95 % r.F.	5...95 % r.F.

Anschlusskabel
SSA31...


Stellsignal ZU (AC 230 V)
Stellsignal AUF (AC 230 V)
Neutral (Nullleiter)

SSA81...


Stellsignal ZU (AC 24 V)
Stellsignal AUF (AC 24 V)
Systempotential (AC 24 V)

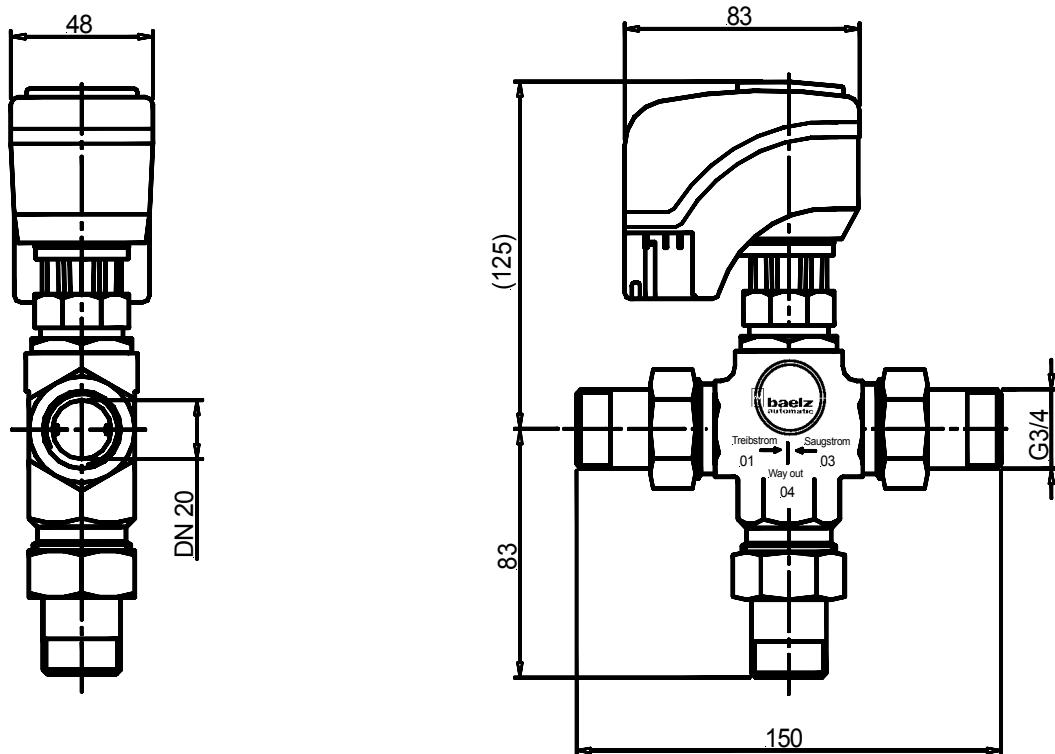
SSA61...


Stellsignal DC 0...10 V (AC 24 V)
Systemnull
Systempotential (AC/DC 24 V)

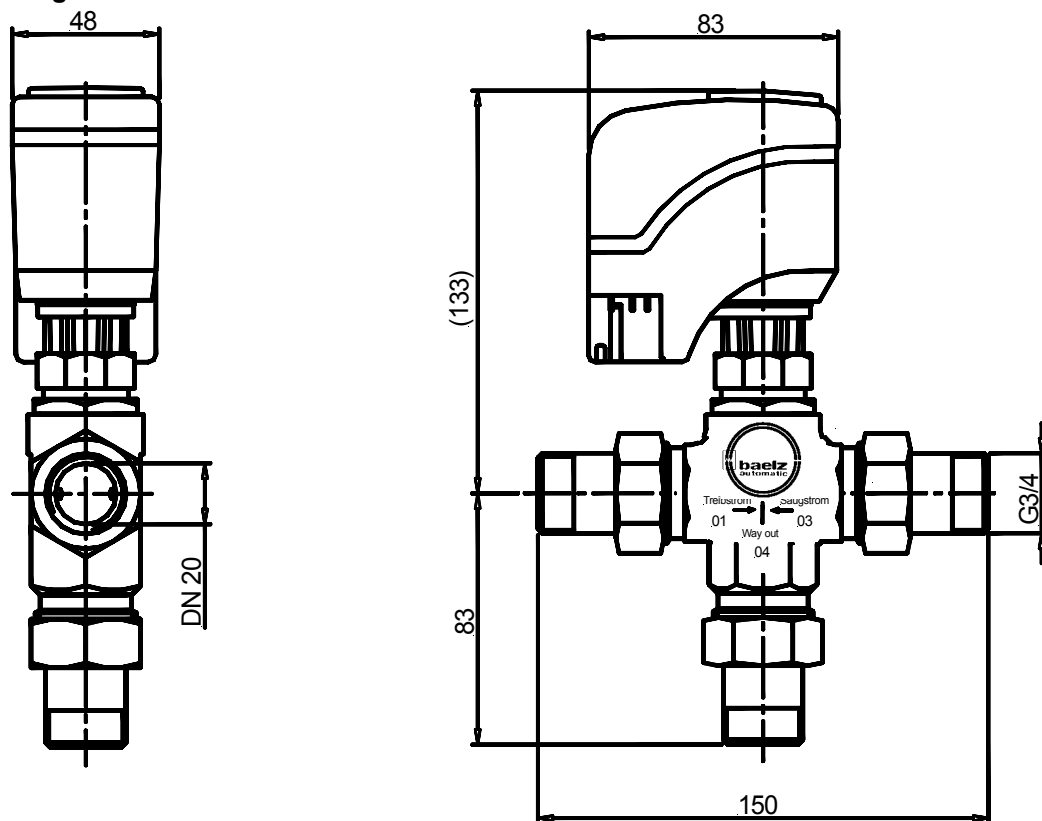
TA37- 122'+6

4. Abmessungen

4.1 Abmessungen baelz 475-373-ESI –31, 373-ESI –61, 373-ESI -81



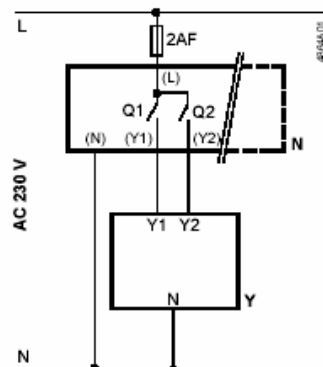
4.2 Abmessungen baelz 475-373-ESI –31.1 und 373-ESI –81.1



TA37- 122'+6

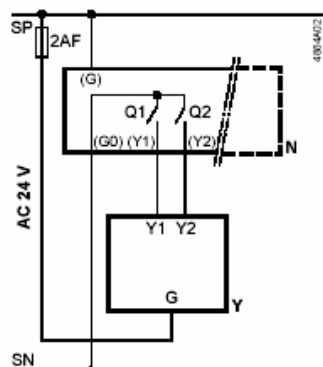
5. Anschlussschaltpläne der Antriebe

baelz 373-ESI-31...



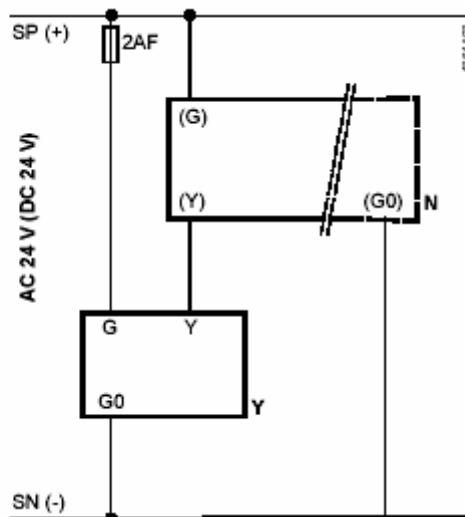
N Regler
 Y Stellantrieb
 L Systempotential AC 230 V
 N Systemnull
 Q1, Q2 Reglerkontakte

baelz 373-ESI-81...



N Regler
 Y Stellantrieb
 SP Systempotential AC 24 V
 SN Systemnull
 Q1, Q2 Reglerkontakte

baelz 373-ESI-61...



N Regler
 Y Stellantrieb
 SP Systempotential AC 24 V
 SN Systemnull

6. Einbaulage

